

Legally responsible person**Producer****Artsana S.p.A.****Saldarini Catelli 1****Grandate****22070****info@chicco-service.pl****48221100847****EN• Product identified by EAN number 8058664144778****is subject to following safety information•****PL• Produkt identyfikowany numerem EAN 8058664144778****jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa****DE• Das mit der EAN-Nummer 8058664144778****gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen•****FR• Produit identifié par le numéro EAN 8058664144778****est soumis aux informations de sécurité suivantes•****NL• Product geïdentificeerd met EAN-nummer 8058664144778****is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie•****SV• Produkt identifierat med EAN-nummer 8058664144778****är föremål för följande säkerhetsinformation•****IT• Prodotto identificato dal numero EAN 8058664144778****è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza•**

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka **OSTRZEŻENIE!** ? Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. ? Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem. ? Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. ? Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. ? Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, sznurówek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić. ? Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA** ? Przed pierwszym użyciem rozłożyć produkt i umyć go, a następnie włożyć części do wrzącej wody na 5 minut. Pozwoli to zapewnić higienę. ? Przed każdym następnym użyciem dokładnie wymyć gorącą wodą i płynem do zmywania, a następnie dokładnie wypłukać w celu zapewnienia higieny. ? Przed każdym użyciem produktu sprawdzić jego stan, czy nie ma na nim pęknięć ani ostrych krawędzi. ? Przed każdym użyciem sprawdzić ustnik i wymienić go w przypadku pierwszych oznak zużycia lub uszkodzenia. ? Nie pozostawiać produktu w bezpośrednio nasłonecznionym lub gorącym miejscu. Nie pozostawiać w środku dezynfekującym (?roztwór do sterylizacji?) dłużej, niż jest to zalecane, gdyż może to

osłabić materiał. ? Włożyć silikonowy korek do przeznaczonego do tego celu miejsca pod pokrywką, jak pokazano na rysunku (rys. A). Docisnąć i sprawdzić, czy jest prawidłowo umieszczony, postępując zgodnie z ilustracjami dotyczącymi montażu silikonowego korka. ? Włożyć silikonowy pierścień w przeznaczoną do tego celu przestrzeń pod nakrętką, jak pokazano na rysunku (rys. B). Docisnąć i sprawdzić, czy jest prawidłowo umieszczony, postępując zgodnie z ilustracjami dotyczącymi montażu silikonowej uszczelki. ? Wlać płyn do kubka, nie przekraczać poziomu szyjki pojemnika. ? Odpowiedni do użytku tylko z zimnymi napojami/płynami, przy ciepłych napojach funkcja zapobiegania kapaniu nie jest zapewniona. ? Do kubka wlewać tylko płyny. Nie wlewać napojów gazowanych. Nie używać do przechowywania płynów. ? Nie wlewać ciepłych napojów. ? Zabarwienie mocno kolorowych napojów (np. herbaty, soków owocowych lub pomidorowych) może zmienić kolor produktu. Nie ma to wpływu na funkcję wyrobu i/lub jego bezpieczeństwo. ? Przykręcić i dokręcić do samego końca nakrętkę z ustnikiem. ? Po otwarciu kubek ma swobodny przepływ, co pozwala dziecku nauczyć się kontrolować przepływ płynu, zgodnie z zaleceniami pediatrów. ? Aby zapewnić poprawne działanie produktu i zapobiec wylewaniu się płynów, przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo złożone, odnosząc się do ilustracji. ? Podczas transportu kubek powinien zawsze znajdować się w pozycji pionowej a wieczko powinno być zamknięte. ? Upewnić się, że dziecko nie biega i nie bawi się trzymając produkt w ręce lub w ustach, aby zapobiec wypadkom. ? Płyny można podgrzewać w kuchence mikrofalowej. ? Zwiększyć ostrożność w przypadku podgrzewania w kuchence mikrofalowej: ? Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej. ? Nie podgrzewać produktu w tradycyjnych piekarnikach, na płytach grzewczych lub na wolnym ogniu. ? Nie wkładać do komory zamrażalnika. ? Umyć i dokładnie osuszyć produkt i jego elementy zaraz po użyciu. ? Używać tylko oryginalnych komponentów i elementów zamiennych linii Kubki Chicco. Wszystkie elementy kubków Chicco można stosować wymiennie pomiędzy sobą. Kubek nie jest kompatybilny z uchwytami innych kubków Chicco. Butelka nie jest kompatybilna z korkiem kubka sport. CZYSZCZENIE ? Wszystkie elementy myć ręcznie gorącą wodą i zwykłym płynem do zmywania, usuwając ewentualne resztki podanego płynu. ? Wszystkie elementy można myć także w zmywarce, wybierając program do delikatnego zmywania. Mocniejszy program myjący, może przyspieszyć zużycie się wyrobu. Po każdym myciu zawsze dokładnie wypłukać wszystkie elementy. ? Dokładnie wymyć pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie resztki płynu, które mogą zalegać w trudno dostępnych miejscach. ? Nie używać silnych środków czyszczących. Nie używać szorstkich przyborów do mycia ustnika. ? Produkt można sterylizować na zimno w roztworach sterylizujących, lub na gorąco (para) w odpowiednich urządzeniach. Nie gotować po pierwszym użyciu. ? Po umyciu dokładnie wysuszyć wszystkie części i odłożyć w czyste, suche miejsce, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i od źródeł ciepła.

READ THIS INSTRUCTION CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. For the safety and health of your child **WARNING!** Continuous and prolonged sucking of fluids may cause tooth decay. Always check the temperature of the food before feeding. Discard at the first signs of damage or wear. Keep unused parts out of reach of children. Never attach to strings, ribbons, laces, or loose

parts of clothing. The child could choke. Always use the product under adult supervision.

SAGE INSTRUCTIONS

- Before first use, disassemble the product and clean it, then place the parts in boiling water for 5 minutes to ensure hygiene.
- Before each subsequent use, wash thoroughly with hot water and dishwashing liquid, then rinse thoroughly to ensure hygiene.
- Check the product's condition before each use for cracks or sharp edges.
- Check the spout before each use and replace it at the first signs of wear or damage.
- Do not leave the product in direct sunlight or a hot place. Do not leave it in sterilizing solution for longer than recommended, as this may weaken the material.
- Insert the silicone plug into its designated place under the lid as shown in the illustration (fig. A). Press and check that it is correctly positioned, following the illustrations for assembling the silicone plug.
- Insert the silicone ring into its designated space under the cap as shown in the illustration (fig. B). Press and check that it is correctly positioned, following the illustrations for assembling the silicone seal.
- Pour the liquid into the cup, not exceeding the level of the container's neck.
- Suitable for use only with cold drinks/liquids; the anti-drip function is not guaranteed with warm drinks.
- Only pour liquids into the cup. Do not pour carbonated drinks. Do not use for storing liquids.
- Do not pour warm drinks.
- Strongly colored drinks (e.g., tea, fruit or tomato juices) may stain the product. This does not affect its functionality and/or safety.
- Screw on and tighten the cap with the spout completely.
- Once opened, the cup allows free flow, helping the child learn to control the liquid flow, as recommended by pediatricians.
- To ensure proper functioning and prevent liquid leakage, all parts must be properly assembled following the illustrations before use.
- During transportation, the cup should always be in an upright position, and the lid should be closed.
- Ensure the child does not run or play while holding the product in their hands or mouth to prevent accidents.
- Liquids may be heated in a microwave oven.
- Exercise caution when heating in a microwave oven:
 - Do not heat in a microwave oven.
 - Do not heat the product in traditional ovens, on stovetops, or over open flames.
 - Do not place it in the freezer compartment.
- Clean and thoroughly dry the product and its parts immediately after use.
- Use only original components and replacement parts from the Chicco Cup line. All Chicco cup parts are interchangeable among themselves. The cup is not compatible with handles from other Chicco cups. The bottle is not compatible with the sport cup cap.





LEANING


























- Wash all parts by hand with hot water and ordinary dishwashing liquid, removing any remaining fluid residues.
- All parts can also be washed in a dishwasher using a gentle washing program. A stronger washing program may accelerate product wear. Always rinse all parts thoroughly after each washing.
- Thoroughly rinse under running water to remove any fluid residues that may accumulate in hard-to-reach areas.
- Do not use strong cleaning agents. Do not use abrasive utensils to clean the spout.
- The product can be sterilized cold in sterilizing solutions or hot (steam) in appropriate devices. Do not boil after the first use.
- After washing, dry all parts thoroughly and store them in a clean, dry place, away from direct sunlight and heat sources.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG

AUF. Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes **WARNUNG!** Kontinuierliches und längeres Saugen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen. Vor dem Füttern immer die Temperatur der

Nahrung überprüfen. ☒ Beim ersten Anzeichen von Schäden oder Abnutzung entsorgen. ☒ Unbenutzte Teile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. ☒ Niemals an Schnüren, Bändern, Schnürsenkeln oder losen Kleidungsstücken befestigen. Das Kind könnte ersticken. ☒ Produkt immer unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. ☒ EBRAUCHSANWEISUNG ☒ Vor der ersten Verwendung das Produkt zerlegen und reinigen, danach die Teile 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen, um die Hygiene zu gewährleisten. ☒ Vor jedem weiteren Gebrauch gründlich mit heißem Wasser und Spülmittel reinigen und sorgfältig ausspülen, um die Hygiene zu gewährleisten. ☒ Vor jedem Gebrauch den Zustand des Produkts überprüfen, ob es Risse oder scharfe Kanten aufweist. ☒ Vor jedem Gebrauch das Mundstück überprüfen und bei ersten Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung austauschen. ☒ Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze aussetzen. Nicht länger als empfohlen in Desinfektionslösungen ("Sterilisationslösung") einweichen, da dies das Material schwächen kann. ☒ Den Silikonverschluss an dem dafür vorgesehenen Platz unter dem Deckel anbringen, wie in der Abbildung (Abb. A) gezeigt. Andrücken und prüfen, ob er korrekt angebracht ist, gemäß den Anweisungen zur Montage des Silikonverschlusses. ☒ Den Silikonring in den dafür vorgesehenen Bereich unter der Schraubkappe einfügen, wie in der Abbildung (Abb. B) gezeigt. Andrücken und prüfen, ob er korrekt angebracht ist, gemäß den Anweisungen zur Montage der Silikondichtung. ☒ Flüssigkeit in den Becher gießen, nicht über den Rand des Behälters hinaus. ☒ Nur für kalte Getränke/Flüssigkeiten geeignet, die Tropffrei-Funktion ist bei warmen Getränken nicht gewährleistet. ☒ Nur Flüssigkeiten in den Becher füllen. Keine kohlenensäurehaltigen Getränke einfüllen. Nicht zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten verwenden. ☒ Keine warmen Getränke einfüllen. ☒ Farbstoffe aus stark gefärbten Getränken (z.B. Tee, Fruchtsaft oder Tomatensaft) können die Farbe des Produkts verändern. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktion und/oder Sicherheit des Produkts. ☒ Schraubkappe mit Mundstück vollständig festschrauben. ☒ Nach dem Öffnen hat der Becher einen freien Fluss, der es dem Kind ermöglicht, den Flüssigkeitsfluss zu kontrollieren, wie von Kinderärzten empfohlen. ☒ Um eine ordnungsgemäße Funktion des Produkts und das Auslaufen von Flüssigkeiten zu gewährleisten, vor dem Gebrauch überprüfen, ob alle Teile gemäß den Abbildungen korrekt zusammengebaut sind. ☒ Während des Transports sollte der Becher immer aufrecht stehen und der Deckel geschlossen sein. ☒ Sicherstellen, dass das Kind nicht läuft oder spielt, während es das Produkt in den Händen oder im Mund hält, um Unfälle zu vermeiden. ☒ Flüssigkeiten können in der Mikrowelle erhitzt werden. ☒ Beim Erhitzen in der Mikrowelle erhöhte Vorsicht walten lassen: ☒ Nicht in der Mikrowelle erhitzen. ☒ Produkt nicht im traditionellen Ofen, auf Kochplatten oder offener Flamme erhitzen. ☒ Nicht in den Gefrierbereich legen. ☒ Produkt und Teile sofort nach Gebrauch reinigen und gründlich trocknen. ☒ Nur originale Komponenten und Ersatzteile der Chicco-Becherlinie verwenden. Alle Teile der Chicco-Becher können untereinander ausgetauscht werden. Der Becher ist nicht kompatibel mit Griffen anderer Chicco-Becher. Die Flasche ist nicht kompatibel mit dem Sportbecherdeckel. ☒ REINIGUNG ☒ Alle Teile von Hand mit heißem Wasser und normalem Spülmittel reinigen, um eventuelle Flüssigkeitsreste zu entfernen. ☒ Alle Teile können auch in der Spülmaschine mit einem Schonwaschgang gereinigt werden. Ein stärkerer

Waschgang kann die Abnutzung des Produkts beschleunigen. Nach jedem Waschgang alle Teile gründlich ausspülen.  Gründlich unter fließendem Wasser reinigen, um sämtliche Flüssigkeitsreste zu entfernen, die sich in schwer zugänglichen Stellen ansammeln können.  Keine starken Reinigungsmittel verwenden. Keine rauen Werkzeuge zur Reinigung des Mundstücks verwenden.  Das Produkt kann kalt in Sterilisationslösungen oder heiß (Dampf) in geeigneten Geräten sterilisiert werden. Nach der ersten Verwendung nicht mehr kochen.  Nach dem Reinigen alle Teile gründlich trocknen und an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren, fern von direktem Sonnenlicht und Wärmequellen.

IL FAUT LIRE CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR L'AVENIR.  Pour la sécurité et la santé de votre enfant  **VERTISSEMENT !**  Une succion continue et prolongée de liquides peut provoquer des caries.  Toujours vérifier la température de l'aliment avant de nourrir l'enfant.  Jeter des les premiers signes de dommages ou d'usure.  Conserver les pieces non utilisées hors de portée des enfants.  Ne jamais attacher a des cordons, rubans, lacets ou parties libres de vêtements. L'enfant pourrait s'étrangler.  Toujours utiliser le produit sous la surveillance d'un adulte. **MODE D'EMPLOI**  Avant la première utilisation, démonter le produit et le laver, puis plonger les pieces dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela garantit une hygiène parfaite.  Avant chaque utilisation suivante, nettoyer soigneusement a l'eau chaude avec un détergent a vaisselle, puis rincer soigneusement pour garantir l'hygiène.  Avant chaque utilisation, vérifier l'état du produit pour détecter toute fissure ou arete tranchante.  Vérifier l'embout avant chaque utilisation et le remplacer des les premiers signes d'usure ou de dommages.  Ne pas laisser le produit dans un endroit exposé directement au soleil ou a une chaleur excessive. Ne pas le laisser dans une solution désinfectante (solution de stérilisation) plus longtemps que recommandé, car cela pourrait affaiblir le matériau.  Insérer le bouchon en silicone dans l'emplacement prévu sous le couvercle, comme indiqué sur l'illustration (fig. A). Appuyer fermement et vérifier qu'il est correctement positionné, en suivant les illustrations de montage du bouchon en silicone.  Insérer l'anneau en silicone dans l'espace prévu sous le bouchon, comme indiqué sur l'illustration (fig. B). Appuyer fermement et vérifier qu'il est correctement positionné, en suivant les illustrations de montage du joint en silicone.  Verser le liquide dans la tasse sans dépasser le niveau du col du récipient.  Convient uniquement pour une utilisation avec des boissons/liquides froids ; la fonction anti-goutte n'est pas garantie pour les boissons chaudes.  Ne verser que des liquides dans la tasse. Ne pas y verser de boissons gazeuses. Ne pas utiliser pour stocker des liquides.  Ne pas verser de boissons chaudes.  Les boissons fortement colorées (par ex. thé, jus de fruits ou de tomates) peuvent colorer le produit. Cela n'affecte pas la fonctionnalité et/ou la sécurité du produit.  Visser et serrer complètement le couvercle avec l'embout.  Une fois ouvert, la tasse permet un flux libre, ce qui aide l'enfant a apprendre a contrôler le débit de liquide, conformément aux recommandations des pédiatres.  Pour assurer le bon fonctionnement du produit et éviter les fuites, vérifier avant utilisation que toutes les pieces sont correctement assemblées, en se référant aux illustrations.  Pendant le transport, la tasse doit toujours être maintenue en position verticale avec le couvercle fermé.  S'assurer que l'enfant ne court pas et ne joue pas en tenant le produit a la main ou dans la bouche pour éviter les accidents.  Les liquides

peuvent être chauffés au micro-ondes. ? Faire preuve de prudence accrue lors du chauffage au micro-ondes : ? Ne pas chauffer au micro-ondes. ? Ne pas chauffer le produit dans des fours traditionnels, sur des plaques de cuisson ou à feu nu. ? Ne pas placer dans le compartiment congélateur. ? Laver et sécher soigneusement le produit et ses éléments immédiatement après usage. ? Utiliser uniquement des composants et des pièces de rechange d'origine de la gamme Chicco Cups. Tous les éléments des tasses Chicco sont interchangeables entre eux. La tasse n'est pas compatible avec les poignées d'autres tasses Chicco. La bouteille n'est pas compatible avec le bouchon de la tasse de sport. ? NETTOYAGE ? Laver tous les éléments à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux, en éliminant tout résidu de liquide donné. ? Tous les éléments peuvent également être lavés au lave-vaisselle, en sélectionnant un programme de lavage doux. Un programme de lavage plus intense peut accélérer l'usure du produit. Rincer toujours toutes les pièces soigneusement après chaque lavage. ? Laver soigneusement sous l'eau courante pour éliminer tout résidu de liquide qui pourrait rester dans des endroits difficiles d'accès. ? Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs. Ne pas utiliser d'ustensiles abrasifs pour nettoyer l'embout. ? Le produit peut être stérilisé à froid dans des solutions de stérilisation ou à chaud (vapeur) dans des appareils appropriés. Ne pas faire bouillir après la première utilisation. ? Après le lavage, sécher soigneusement toutes les parties et les ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

LÄS IGENOM DENNA INSTRUKTION OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDEN. ? För ditt barns säkerhet och hälsa ? **!VARNING!** ? Kontinuerlig och långvarig sugning av vätskor kan orsaka karies. ? Kontrollera alltid matens temperatur före matning. ? Kassera vid första tecken på skada eller slitage. ? Förvara oanvända delar utom räckhåll för barn. ? Fäst aldrig vid snören, band, skosnören eller lösa delar av kläder. Barnet kan kvävas. ? Använd alltid produkten under tillsyn av en vuxen. ? **ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER** ? Före första användningen, ta isär produkten och rengör den. Placera sedan delarna i kokande vatten i 5 minuter för att säkerställa hygien. ? Tvätta noggrant med varmt vatten och diskmedel före varje användning, och skölj noggrant för att säkerställa hygien. ? Kontrollera produktens skick före varje användning för sprickor eller vassa kanter. ? Kontrollera varje gång sugrör/tut och byt vid första tecken på slitage eller skada. ? Lämna inte produkten i direkt solljus eller på en varm plats. Lämna inte i en desinficeringslösning (?steriliseringslösning?) längre än rekommenderat, da materialet kan försvagas. ? Placera silikontätningen i rätt utrymme under locket, enligt illustration (fig. A). Tryck ner och kontrollera att den sitter rätt enligt monteringsbilderna. ? Placera den silikonförseglade ringen i avsett utrymme under skruvlocket, enligt illustration (fig. B). Tryck ner och kontrollera att den sitter rätt enligt monteringsbilderna. ? Håll vätska i koppen, överskrid inte behållarens halsnivå. ? Endast lämplig för kalla drycker/vätskor, spillfri funktion garanteras ej med varma drycker. ? Fyll endast med vätskor. Håll inte kolsyrade drycker. Ej avsedd för att förvara vätskor. ? Håll inte varma drycker. ? Färgstarka drycker (t.ex. te, frukt- eller tomatjuice) kan färga produkten. Detta påverkar inte produktens funktion och/eller säkerhet. ? Skruva på och dra åt locket med sugrör/tut helt. ? När koppen är öppen har den fri flödesfunktion, vilket låter barnet lära sig att

kontrollera vätskeflödet, enligt barnläkarens rekommendationer. För att säkerställa att produkten fungerar korrekt och för att förhindra läckage, kontrollera före användning att alla delar är korrekt monterade enligt illustrationerna. Under transport ska koppen alltid hallas upprätt med locket stängt. Kontrollera att barnet inte springer eller leker med produkten i handen eller munnen för att förebygga olyckor. Vätskor kan värmas i mikrovagsugn. Vid uppvärmning i mikrovagsugn, var extra försiktig: Värm inte i mikrovagsugn. Värm inte produkten i traditionella ugnar, på spisplattor eller över öppen laga. Placera inte i frysfacket. Rengör och torka produkten och dess delar noggrant efter användning. Använd endast originalkomponenter och reservdelar från Chicco cups-sortimentet. Alla Chicco cup-delar kan bytas ut mellan varandra. Koppen är inte kompatibel med handtag från andra Chicco cups. Flaskan är inte kompatibel med sportflasklocket. RENGÖRING Tvätta alla delar för hand med varmt vatten och vanligt diskmedel, ta bort eventuella rester av vätska. Alla delar kan också diskas i diskmaskin med ett skonsamt tvättprogram. Kraftigare tvättprogram kan paskynda produktens slitage. Skölj alltid alla delar noggrant efter disk. Tvätta noggrant under rinnande vatten för att ta bort rester av vätska som kan finnas i svaratkomliga områden. Använd inte starka rengöringsmedel. Använd inte grova redskap för att rengöra sugrör/tut. Produkten kan steriliseras kallt i sterilisationslösningar eller varmt (anga) i lämpliga enheter. Koka inte efter första användningen. Torka noggrant alla delar efter tvätt och förvara på en ren, torr plats, borta från direkt solljus och värmekällor.

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HEM VOOR TOEKOMSTIG

GEBRUIK. Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind WAARSCHUWING! Voortdurend en langdurig zuigen aan vloeistoffen kan tandbederf veroorzaken. Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u het voedt. Gooi het product weg bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage. Bewaar ongebruikte onderdelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Zet het nooit vast aan touwtjes, linten, veters of losse kledingstukken. Het kind kan stikken. Gebruik het product altijd onder toezicht van een volwassene. EBRUIKSAANWIJZING Demonteer het product en was het vóór het eerste gebruik. Plaats vervolgens de onderdelen gedurende 5 minuten in kokend water om hygiëne te garanderen. Was het grondig met heet water en afwasmiddel vóór elk volgend gebruik en spoel het daarna grondig af om hygiëne te garanderen. Controleer het product vóór elk gebruik op scheuren of scherpe randen. Controleer het mondstuk vóór elk gebruik en vervang het bij de eerste tekenen van slijtage of schade. Laat het product niet in direct zonlicht of op een warme plaats achter. Laat het ook niet langer dan aanbevolen in een ontsmettingsmiddel (?sterilisatieoplossing?), omdat dit het materiaal kan verzwakken. Plaats de siliconenstop in de daarvoor bestemde ruimte onder het deksel, zoals weergegeven in de tekening (Afbeelding A). Druk aan en controleer of deze correct is geplaatst volgens de montage-instructies voor de siliconenstop. Plaats de siliconenring in de daarvoor bestemde ruimte onder de dop, zoals weergegeven in de tekening (Afbeelding B). Druk aan en controleer of deze correct is geplaatst volgens de montage-instructies voor de siliconenafdichting. Vul de beker met vloeistof, maar niet boven de hals van de container. Alleen geschikt voor gebruik met koude dranken/vloeistoffen; bij warme dranken wordt de antidruppelfunctie niet gegarandeerd. Vul de beker

alleen met vloeistoffen. Giet geen koolzuurhoudende dranken in de beker. Gebruik het niet voor het bewaren van vloeistoffen. Giet geen warme dranken in. Sterk gekleurde dranken (zoals thee, vruchtensappen of tomaten) kunnen het product verkleuren. Dit heeft geen invloed op de functie en/of veiligheid van het product. Draai de dop met het mondstuk vast tot hij volledig gesloten is. Na opening heeft de beker een vrije stroom, waarmee het kind leert de vloeistofstroom te beheersen volgens de aanbevelingen van kinderartsen. Controleer vóór gebruik of alle onderdelen correct zijn gemonteerd volgens de illustraties, om een goede werking van het product te garanderen en morsen te voorkomen. Tijdens transport moet de beker altijd rechtop staan en moet het deksel gesloten zijn. Zorg ervoor dat het kind niet rent of speelt terwijl het product in de hand of mond houdt, om ongelukken te voorkomen. Vloeistoffen kunnen worden opgewarmd in een magnetron. Wees extra voorzichtig bij het opwarmen in een magnetron: Verwarm het niet in een magnetron. Verwarm het product niet in traditionele ovens, op kookplaten of op open vuur. Plaats het niet in het vriesvak. Was het product en zijn onderdelen direct na gebruik en droog ze grondig. Gebruik alleen originele componenten en vervangingsonderdelen van de Chicco Cup-lijn. Alle onderdelen van Chicco-bekers kunnen onderling worden uitgewisseld. De beker is niet compatibel met handvatten van andere Chicco-bekers. De fles is niet compatibel met de sportbekerdop. **REINIGING** Was alle onderdelen met de hand in heet water en met een normaal afwasmiddel, en verwijder eventuele achtergebleven vloeistofresten. Alle onderdelen kunnen ook in de vaatwasser worden gewassen met een fijnwasprogramma. Een krachtiger wasprogramma kan de levensduur van het product versnellen. Spoel na elke wasbeurt altijd alle onderdelen grondig af. Was grondig onder stromend water om eventuele vloeistofresten in moeilijk bereikbare plekken te verwijderen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen voor het mondstuk. Het product kan koud worden gesteriliseerd in sterilisatieoplossingen of heet (stoom) in geschikte apparaten. Kook het niet na het eerste gebruik. Droog alle onderdelen grondig af na het wassen en bewaar ze op een schone en droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURI RIFERIMENTI. Per la sicurezza e la salute del tuo bambino **AVVERTENZA!** L'aspirazione continua e prolungata di liquidi può causare carie. Controllare sempre la temperatura del cibo prima di nutrire il bambino. Buttare via il prodotto ai primi segni di danneggiamento o usura. Conservare le parti inutilizzate fuori dalla portata dei bambini. Non fissare mai il prodotto a stringhe, nastri, lacci o parti sciolte degli indumenti. Il bambino potrebbe strangolarsi. Utilizzare sempre il prodotto sotto la supervisione di un adulto. **ISTRUZIONI PER L'USO** Prima del primo utilizzo, smontare il prodotto, lavarlo e immergere le parti in acqua bollente per 5 minuti. Questo garantirà l'igiene. Prima di ogni utilizzo successivo, lavare accuratamente con acqua calda e detergente per stoviglie, quindi risciacquare accuratamente per garantire l'igiene. Controllare lo stato del prodotto prima di ogni utilizzo per verificare l'assenza di crepe o bordi taglienti. Controllare il beccuccio prima di ogni utilizzo e sostituirlo ai primi segni di usura o danneggiamento. Non lasciare il prodotto esposto direttamente alla luce solare o in un luogo

caldo. Non lasciare il prodotto in soluzione disinfettante ("soluzione sterilizzante") più a lungo del tempo raccomandato, poiché ciò potrebbe indebolire il materiale. ? Inserire il tappo in silicone nell'apposito spazio sotto il coperchio, come mostrato nella figura (fig. A). Premere e verificare che sia posizionato correttamente, seguendo le illustrazioni per il montaggio del tappo in silicone. ? Inserire l'anello in silicone nell'apposito spazio sotto il tappo, come mostrato nella figura (fig. B). Premere e verificare che sia posizionato correttamente, seguendo le illustrazioni per il montaggio della guarnizione in silicone. ? Versare il liquido nel bicchiere, senza superare il livello del collo del contenitore. ? Adatto solo per l'uso con bevande/liquidi freddi; con bevande calde non è garantita la funzione antigoccia. ? Versare solo liquidi nel bicchiere. Non versare bevande gassate. Non utilizzare per conservare liquidi. ? Non versare bevande calde. ? Liquidi colorati intensamente (es. tè, succhi di frutta o di pomodoro) potrebbero macchiare il prodotto. Questo non influisce sulla funzione o sicurezza del prodotto. ? Avvitare e serrare completamente il tappo con il beccuccio. ? Dopo l'apertura, il bicchiere consente un flusso libero, permettendo al bambino di imparare a controllare il flusso del liquido, come raccomandato dai pediatri. ? Per garantire il corretto funzionamento del prodotto e prevenire fuoriuscite di liquidi, verificare che tutte le parti siano montate correttamente, facendo riferimento alle illustrazioni prima dell'uso. ? Durante il trasporto, il bicchiere deve essere sempre in posizione verticale e il coperchio deve essere chiuso. ? Assicurarsi che il bambino non corra o giochi tenendo il prodotto in mano o in bocca, per evitare incidenti. ? I liquidi possono essere riscaldati nel microonde. ? Prestare maggiore attenzione quando si riscaldano liquidi nel microonde: ? Non riscaldare nel microonde. ? Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre o su fiamma viva. ? Non mettere nel congelatore. ? Lavare e asciugare accuratamente il prodotto e i suoi componenti subito dopo l'uso. ? Utilizzare solo componenti e ricambi originali della linea Chicco Cups. Tutte le parti delle Chicco Cups sono intercambiabili tra loro. Il bicchiere non è compatibile con le maniglie di altre tazze Chicco. La bottiglia non è compatibile con il tappo della tazza sportiva. ? PULIZIA ? Lavare tutte le parti a mano con acqua calda e detergente per stoviglie comune, eliminando eventuali residui di liquido somministrato. ? Tutte le parti possono essere lavate anche in lavastoviglie, selezionando un programma delicato. Un programma di lavaggio più intenso potrebbe accelerare l'usura del prodotto. Dopo ogni lavaggio, risciacquare sempre accuratamente tutte le parti. ? Lavare accuratamente sotto acqua corrente per rimuovere eventuali residui di liquido che potrebbero accumularsi in aree difficili da raggiungere. ? Non utilizzare detersivi aggressivi. Non utilizzare utensili abrasivi per pulire il beccuccio. ? Il prodotto può essere sterilizzato a freddo in soluzioni sterilizzanti o a caldo (vapore) in dispositivi appropriati. Non bollire dopo il primo utilizzo. ? Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente tutte le parti e riporle in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.

DEBE LEER ESTE MANUAL Y CONSERVARLO PARA EL FUTURO. ? Para la seguridad y salud de su hijo. ? ADVERTENCIA! ? La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. ? Siempre comprobar la temperatura del alimento antes de alimentar al niño/a. ? Desechar al primer signo de daño o desgaste. ? Guardar las piezas no utilizadas en un lugar fuera del alcance de los niños. ? Nunca sujetar

con cordones, cintas, cordeles ni piezas sueltas de ropa. El niño podría asfixiarse. Usar el producto siempre bajo la supervisión de un adulto.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes del primer uso, desmonte el producto y lávelo, luego coloque las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto garantizará la higiene. Antes de cada uso posterior, lavar cuidadosamente con agua caliente y detergente líquido y enjuagar bien para garantizar la higiene. Antes de cada uso, compruebe que el producto no tenga grietas ni bordes afilados. Antes de cada uso, inspeccione la boquilla y reemplácela al primer signo de desgaste o dano. No deje el producto en un lugar expuesto directamente al sol o en un lugar caliente. No lo deje en solución desinfectante (¿solución de esterilización?) más tiempo del recomendado, ya que puede debilitar el material. Coloque el tapón de silicona en el lugar destinado debajo de la tapa, como se muestra en la ilustración (fig. A). Presione y asegúrese de que esté correctamente colocado siguiendo las ilustraciones de ensamblaje del tapón de silicona. Coloque el anillo de silicona en el espacio dedicado debajo de la tapa, como se muestra en la ilustración (fig. B). Presione y asegúrese de que esté correctamente colocado siguiendo las ilustraciones de ensamblaje de la junta de silicona. Vierta el líquido en el vaso, sin exceder el nivel del cuello del recipiente. Apto para uso solo con bebidas frías. La función antigoteo no está garantizada con bebidas calientes. Solo vierta líquidos en el vaso. No vierta bebidas carbonatadas. No use el vaso para almacenar líquidos. No vierta bebidas calientes. Los líquidos de colores intensos (por ejemplo, té, jugos de frutas o tomate) pueden cambiar el color del producto. Esto no afecta la funcionalidad ni la seguridad del producto. Enrosque y ajuste completamente la tapa con la boquilla. Una vez abierto, el vaso tiene flujo libre, lo que permite al niño aprender a controlar el flujo de líquido según lo recomendado por los pediatras. Para garantizar el correcto funcionamiento del producto y prevenir derrames, asegúrese de que todas las piezas estén ensambladas correctamente antes del uso, según las ilustraciones. Durante el transporte, el vaso debe mantenerse siempre en posición vertical y la tapa debe estar cerrada. Asegúrese de que el niño no corra ni juegue sosteniendo el producto en la mano o en la boca para evitar accidentes. Los líquidos se pueden calentar en el microondas. Sea especialmente cuidadoso al calentar líquidos en el microondas: No calentar en el microondas. No calentar el producto en hornos tradicionales, placas de cocción o al fuego. No colocar en el congelador. Lave y seque cuidadosamente el producto y sus componentes inmediatamente después de usarlos. Use solo componentes originales y repuestos de la línea de Vasos Chicco. Todos los componentes de los vasos Chicco son intercambiables entre sí. El vaso no es compatible con los mangos de otros vasos Chicco. La botella no es compatible con la tapa del vaso deportivo.

LIPIEZA

Lave todas las piezas a mano con agua caliente y detergente líquido normal, eliminando cualquier resto de líquido suministrado. Todas las piezas también se pueden lavar en el lavavajillas, eligiendo un programa de lavado delicado. Un programa de lavado más fuerte puede acelerar el desgaste del producto. Después de cada lavado, enjuague siempre todas las piezas cuidadosamente. Lave cuidadosamente bajo agua corriente para eliminar cualquier residuo de líquido presente en áreas de difícil acceso. No use limpiadores fuertes. No use utensilios abrasivos para limpiar la boquilla. El producto puede esterilizarse en frío en soluciones esterilizantes o en caliente (vapor) en aparatos

adecuados. No hervir después del primer uso. Después de lavar, seque todas las piezas completamente y guárdelas en un lugar limpio y seco, lejos de la luz solar directa y fuentes de calor.